

# IRIS

## IUGR Risk Selection Study

**Twoja położna bierze udział w badaniu IRIS. W tej ulotce chcemy przekazać kilka informacji na temat tego badania.**

### **Dlaczego takie badania?**

Wzrost dziecka w czasie ciąży jest bardzo ważny dla jego zdrowego rozwoju. Z tego powodu, położna będzie monitorować jego wzrost poprzez staranne pomiary Twojego brzucha. Jeśli wielkość dziecka w łonie matki byłaby zbyt mała, położna przeprowadzi dodatkowe badania i w razie potrzeby skieruje Panią do szpitala.

W badaniu IRIS chcemy zweryfikować skuteczność metody do identyfikacji zaburzeń wielkości dzieci, które jeszcze się nie narodziły. Również Pańska położna zwraca uwagę na istotę tego zagadnienia, z tego też względu bierze udział w badaniu IRIS.

### **Co to badanie oznacza dla Ciebie?**

Poprosimy Panią o zgodę na wykorzystanie informacji dotyczących Pani oraz Pańskiego dziecka; nie musisz robić nic więcej. W celu poprawy jakości opieki nad matką i dzieckiem, położna wyśle informacje na temat pielęgnacji swoich pacjentek za pośrednictwem zabezpieczonego kanału do centralnej bazy danych w Utrechcie (Holenderska Ewidencja Porodowa - Netherlands Perinatal Registry (PRN)). Pani położna poprosiła o wyrażenie zgody na wykorzystanie również Pańskich informacji na potrzeby badania IRIS.

Wszystkie informacje o charakterze medycznym, położniczym, związanym z pediatrią może być związane z Pani ciążą. W związku z tym, chcielibyśmy prosić o pozwolenie na uzyskanie dodatkowych informacji od Pani położnej, lekarzy i pediatrów, jeśli okaże się to konieczne. W celu wyrażenia zgody na wykorzystanie informacji

---

<sup>1</sup> PRN – Holenderski Rejestr Okołoporodowy PRN gromadzi informacje zarejestrowane przez położne, lekarzy, położników i pediatrów w celu poprawy jakości opieki. Aby uzyskać więcej informacji wejdź na [www.perinatreg.nl](http://www.perinatreg.nl)

dotyczących Pani i Pańskiego dziecka prosimy o wypełnienie załączonego listu zgody. Następnie można oddać wypełniony formularz Pańskiej położnej.

**Jeśli nie wyrazi Pani zgody na wykorzystanie Pańskich danych dla potrzeb badania IRIS absolutnie nie będzie to miało wpływu na jakość opieki zapewnionej przez położną.**

Zawsze można wycofać swoją zgodę, również po podpisaniu tego formularza. Aby tego dokonać wystarczy poinformować położną lub jednego z badaczy IRIS (dane kontaktowe znajdują się na końcu). Nie trzeba podawać przyczyny swojej decyzji.

**Jeżeli wyrażasz zgodę,** poprosimy o wypełnienie krótkiego formularza dotyczącego czynników, które mogą mieć wpływ na rozwój Pani dziecka. Otrzyma Pani od nas kartę wizyt zawierającą numer badania i nasze dane kontaktowe. Chcielibyśmy poprosić o zatrzymanie tej karty i pokazanie jej wszystkim świadczeniodawcom, którzy będą się Panią opiekowali w czasie ciąży lub porodu (ginekolog, położnik, inna osoba wykonująca USG).

### **Poufność**

Wszystkie informacje, które otrzymujemy na rzecz badania IRIS są traktowane jako poufne. Zbierane informacje przetwarzano anonimowo. Osoby nieupoważnione nie będą miały dostępu do Pani danych osobowych. Będziemy używać adresu tylko w przypadku potrzeby skontaktowania się z Państwem. Pani imię i nazwisko nie pojawią się w żadnej publikacji na temat badania.

### **Udział**

Będziemy bardzo wdzięczni, jeśli wyrazi Pani zgodę na wykorzystanie Pańskich danych do badania IRIS. Uczestnicząc w projekcie przyczyni się Pani do pogłębiania wiedzy na temat najlepszego sposobu monitorowania rozwoju dziecka w czasie ciąży. Jest to ważne dla zapewnienia i promowania zdrowia zarówno swoich jak i innych dzieci.

Jeśli ma Pani wątpliwości lub chcieliby Państwo uzyskać więcej informacji, prosimy o kontakt z Viki Verfaillie (położna biorąca udział w badaniu). Dostępność od poniedziałku do czwartku telefonicznie (+31 20-4441746) lub drogą mailową ([irisstudie@vumc.nl](mailto:irisstudie@vumc.nl)).

### **Pracownicy projektu:**

Mgr V. Verfaillie (badacz)  
Dr A. de Jonge (kierownik projektu)  
Dr P. Jellema (koordynator projektu),  
Dr prof H. van der Horst (profesor ogólnej praktyki)  
Dr Prof. A. Franx (profesor położnictwa)

---

Wyżej opisane badanie IRIS jest prowadzone przez naukowców z Akademii Położnictwa Amsterdam Groningen (AVAG) i Centrum Medycznego VU Amsterdam (VUmc). Badanie IRIS było możliwe do zrealizowania dzięki ZonMw.

